

Twinlight Set

MOTO GUZZI California EV Touring (2002-2005)
und weiter Modelle mit Scheibe / and more models with wind screen

Artikel Nr.: / Item-no.:

400522 00 02 CHROM / CHROME



DE INHALT
GB CONTENTS

1	Twinlighthalter	twinlight holder
2	Scheinwerfer	spotlights
2	Senkinbusschraube M6x60	allen screw M6x60
2	U-Scheibe ø6,4	washer ø6,4
2	selbstsichernde Muttern M6	self lock nut M6
2	Aludistanzen ø 18 x ø 9 x 35 mm	alu spacer ø 18 x ø 9 x 35 mm
2	Moosgummistreifen 3cm	foam rubber strips 3 cm

1 Elektrokit bestehend aus:	1 electric kit:
1 Verlängerungskabel 140 cm	1 cable 140 cm
1 Abzweigverbinder	1 contact pin
3 Stoßverbinder	3 connector
1 Isolierschlauch	1 insulating sleeve
2 Kabelbinder	2 cable strap
1 Flachsicherung 15A	1 fuse 15A
1 Flachsicherung Mini 15A	1 fuse mini 15A

DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Der Lampenträger wird unter Zwischenfügen der Aludistanzen ø 18 x ø 9 x 35 mm unter der Gabelbrücke verschraubt. Dazu die Senkinbusschrauben M 6 x 60, U-Scheiben und selbstsichernde Muttern verwenden. Im Bereich der Verkleidung muss ein Moosgummistreifen auf die Haltetaschen aufgeklebt werden.

Bolt the Twinlight holder under the fork bridge by using also the aluminum spacers ø 18 x ø 9 x 35 mm. Use for this the countersunk screw M 6 x 60, washers and self-locking nuts. Stick a foam rubber strip on the holding flap in the area of the cover panel.



Weiteres Zubehör auf unserer Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de

HINWEISE ZUR TWINLIGHTMONTAGE

HINT: ASSEMBLING TWINLIGHTS

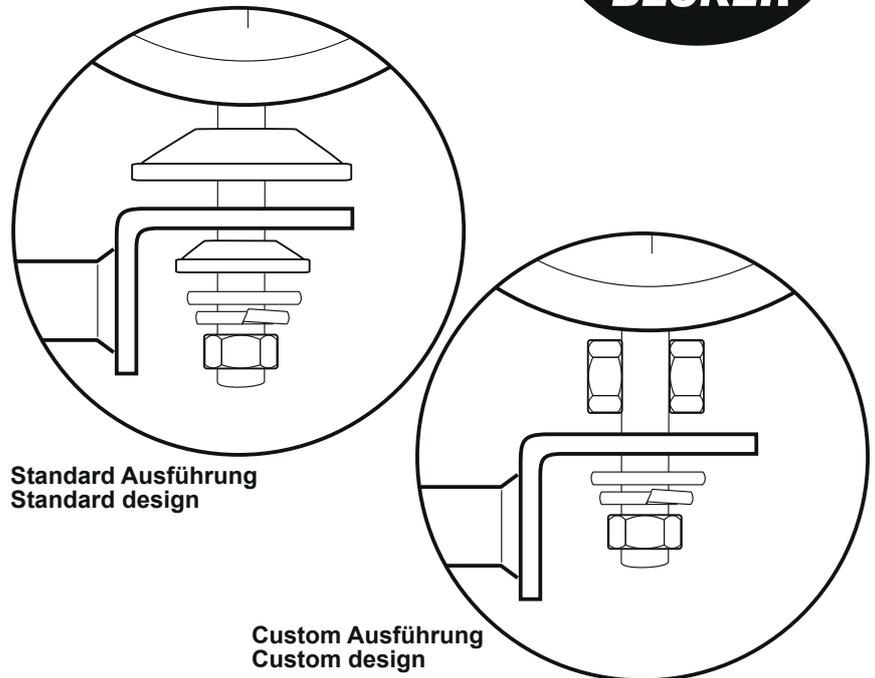


DE MONTAGE DER SCHEINWERFER

GB FASTENING OF THE SPOTLIGHTS

Gemäß Skizze anbringen, den Fern-scheinwerfer auf die vorgesehenen Bohrungen der Traglaschen aufsetzen, leicht anziehen und ausrichten. Anschließend die Verschraubung festziehen.

With the included washer, lock ring and nut, as shown in the drawing. Adjust the headlights and tighten the screw connection.

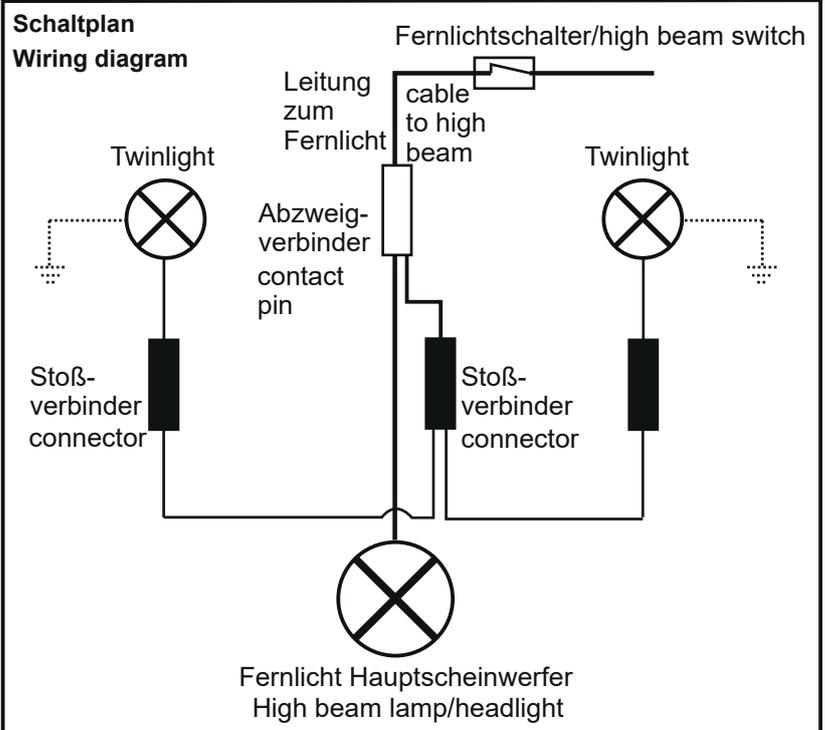


DE ELEKTROANSCHLUSS

GB ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

Das Verlängerungskabel wird auf passende Längen getrennt und jeweils ein Stück mittels Stoßverbinder mit dem Scheinwerferkabel verbunden. Isolierschlauch drüberziehen. Kabel verlegen. Der Anschluß erfolgt am Zuleitungskabel zum Fernlicht mittels Abzweigverbinder, siehe Schaltplan. Die beiliegenden Sicherungen werden nur verwendet, wenn die im Fahrzeug vorgesehene Sicherung des Fernlichts nicht ausreichend dimensioniert ist.

Connect two pieces of the cable to the twinlights with connectors. Pull over the insulating sleeve and put the cable inside the twinlight bow. With the contact pin you have to connect the twinlight cable to the cable, which comes from the high beam switch to the high beam lamp. It might be necessary to change the fuse for high beam in the motorcycle. Use the included fuses instead of the original.



DE ACHTUNG

GB CAUTION

Falscher Anschluss der Twinlights kann zu Schäden am Kabelbaum oder der elektrischen Anlage führen! Schliessen Sie die Twinlights gemäss Schaltplan an. Verlegen Sie alle Kabel so, das sich keine Scheuerstellen bilden können. Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Be carefull - wrong connection can damage the electrical system! Connect the Twinlights as shown in the wiring diagram. Protect cables with the insulating sleeve. Control all screw connections after the assembling for tightness!